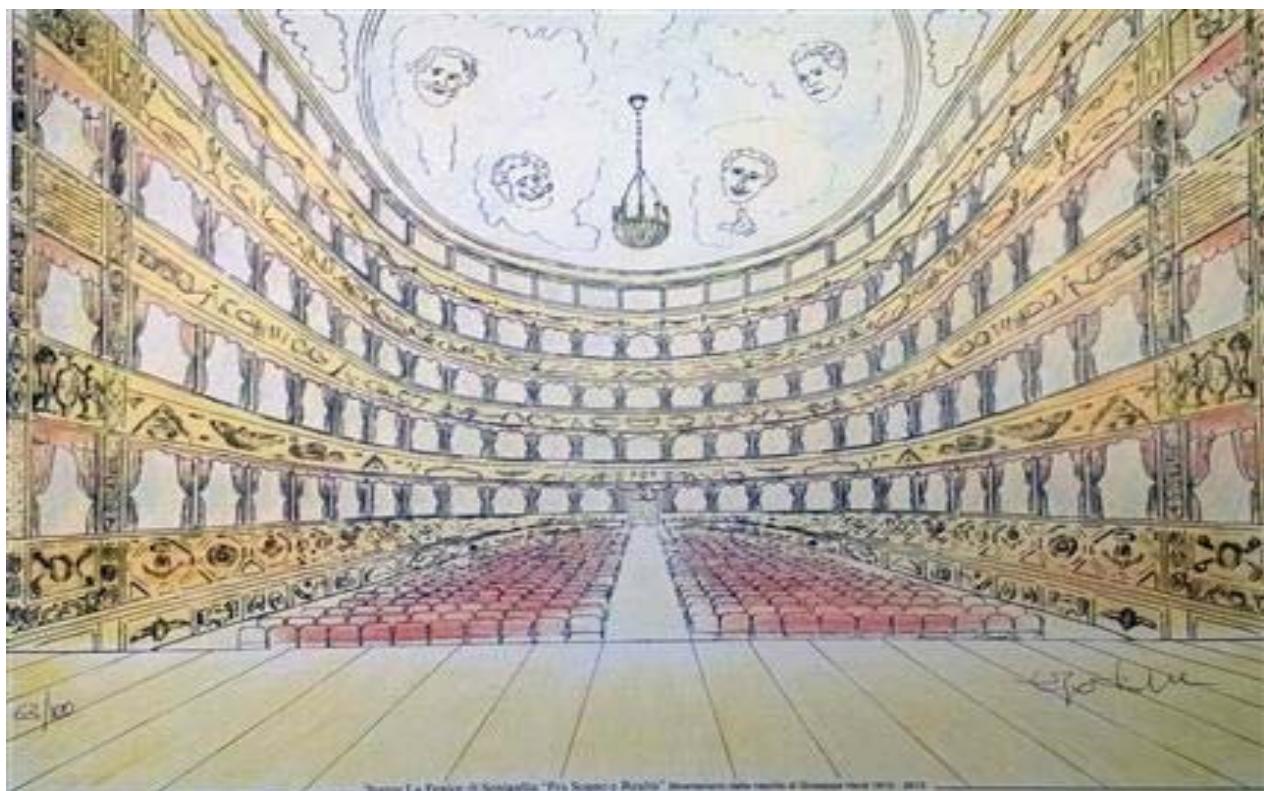


Dicastero Cultura, Manifestazioni  
e Tempo libero  
Morbio Inferiore

# 4 sere a teatro

## Stagione 2015-2016

Come ormai consuetudine il Dicastero Cultura, Manifestazioni e Tempo libero,  
nell'ambito dei programmi culturali, è felice di proporre  
**QUATTRO USCITE TEATRALI**



Sabato 21 novembre 2015

**CALENDAR GIRLS**

Teatro Manzoni, Milano

Martedì 15 dicembre 2015

**QUALCUNO VOLO' SUL NIDO DEL CUCULO**

Teatro Sociale, Bellinzona

Sabato 9 gennaio 2016

**MY FAIR LADY**

Teatro Carcano, Milano

Mercoledì 9 marzo 2016

**7 MINUTI**

Teatro LAC, Lugano



# **“CALENDAR GIRLS”**

**Commedia**

*di Tim Firth, regia di Cristina Pezzoli  
traduzione e adattamento Stefania Bertola*

**Interpreti principali: Angela Finocchiaro e Laura Curino  
e con Ariella Reggio, Carlina Torta, Matilde Facheris, Corinna Lo Castro, Elsa Bossi,  
Marco Brinzi, Noemi Parroni e Titino Carrara**

**Sabato 21 novembre 2015**

**Teatro Manzoni di Milano**

## TRAMA

La storia, ispirata ad un fatto realmente accaduto degli anni '90 in Inghilterra, è quella di un gruppo di donne tra i 50 e i 60 anni, attive nella chiesa locale e membri di un'associazione benefica che si impegna in una raccolta fondi destinata a salvare un ospedale. Chris, la leader del gruppo, stanca di vecchie e fallimentari iniziative di beneficenza, ha l'idea di fare un calendario diverso da tutti gli altri, in cui convince le amiche del gruppo a posare nude. Con l'aiuto di un fotografo amatoriale realizzano così un calendario che le vede ritratte in normali attività domestiche, come preparare dolci e composizioni floreali, ma con un particolare non convenzionale: posano senza vestiti. La coraggiosa iniziativa le porterà alla ribalta dell'opinione pubblica, in un paese in cui pregiudizi e tabù condizionavano ancora la vita di tutti i giorni, talmente da renderle famose fino oltreoceano, dove vengono ospitate in un famoso talk show. L'improvvisa e inaspettata fama, tuttavia, metterà a dura prova le protagoniste.

## NOTE

Primo adattamento italiano del testo teatrale scritto da Tim Firth, tratto a sua volta dall'omonimo film con la regia di Nigel Cole, *Calendar girls* è una commedia cult. Una storia colma di sensibilità e ironia, dove le lacrime, che pure sono in agguato, si trasformano in sorrisi.

## PREZZO

**CHF 45.--** per adulti e età AVS

**CHF 40.--** per giovani fino ai 25 anni (compresi)

Il costo comprende: biglietto settore Poltronissima e trasporto.

## Per persone NON domiciliate a Morbio Inferiore

**CHF 50.--** per adulti e età AVS

**CHF 45.--** per giovani fino ai 25 anni (compresi)

Il costo comprende: biglietto settore Poltronissima e trasporto.

## PROGRAMMA

ore 17.00: partenza dalla fermata dei pullman San Giorgio (di fronte alla Chiesa San Giorgio, in via Balbio), viaggio in comodo torpedone;

ore 18.15 circa: arrivo a Milano – tempo libero a disposizione per shopping, visite e cena;

ore 20.45: inizio spettacolo;

ore 22.45 circa: fine spettacolo e rientro.

**IMPORTANTE le iscrizioni iniziano lunedì 12 ottobre e terminano venerdì 23 ottobre.**

# **“QUALCUNO VOLÒ SUL NIDO DEL CUCULO”**

Dramma

*di Dale Wasserman dall'omonimo romanzo di Ken Kesey,  
regia di Alessandro Gassman*

**Con Daniele Russo, Elisabetta Valgoi, Mauro Marino, Marco Cavicchioli, Giacomo Rosselli,  
Alfredo Angelici, Giulio Federico Janni, Antimo Casertano, Gilberto Gliozzi, Gabriele Granito,  
Daniele Marino, Giulia Merelli**

**Martedì 15 dicembre 2015**

**Teatro Sociale di Bellinzona**

## TRAMA

La vicenda è ambientata in una clinica psichiatrica. Tutto ha inizio con l'arrivo di un nuovo paziente, Randle McMurphy, uno sfacciato delinquente che si finge matto, preferendo un ospedale psichiatrico alla galera. Randle comprende subito la condizione alla quale sono sottoposti i suoi compagni di ospedale, creature vulnerabili, passive e inerti. Da quel momento si renderà paladino di una battaglia nei confronti di un sistema repressivo, ingiusto, dannoso e crudele, in modo anticonformista, affrontando così anche un suo percorso interiore che si concluderà tragicamente, ma riscatterà una vita fino ad allora sregolata e inconcludente. E, attraverso di lui, i pazienti riusciranno ad individuare qualcosa che continua ad esser loro negato: la speranza di essere compresi, di poter assumere il controllo della propria vita, il diritto di esprimere liberamente le loro emozioni e i loro desideri, la speranza di essere liberi.

## NOTE

Dall'omonimo romanzo di Ken Kesey pubblicato nel 1962, reso uno spettacolo per Broadway da Dale Wasserman e poi un film da Miloš Forman, interpretato da un indimenticabile Jack Nicholson. Alessandro Gassmann ha ideato un allestimento personalissimo, elegante e contemporaneo, e diretto un cast eccezionale. Il risultato è uno spettacolo appassionato, commovente e divertente, imperdibile per la sua estetica dirompente e per la sua forte carica emotiva e sociale.

## PREZZO

**CHF 50.--** per giovani, adulti e età AVS

Il costo comprende: biglietto categoria A e trasporto.

## Per persone NON domiciliate a Morbio Inferiore

**CHF 55.--** per giovani, adulti e età AVS

Il costo comprende: biglietto categoria A e trasporto.

## PROGRAMMA

Ore 18.30: partenza dalla fermata dei pullman San Giorgio (di fronte alla Chiesa San Giorgio, in via Balbio), viaggio in comodo torpedone;

ore 19.15 circa: arrivo a Bellinzona – tempo libero a disposizione la cena;

ore 20.45: inizio spettacolo;

ore 22.45 circa: fine spettacolo e rientro.

**IMPORTANTE le iscrizioni iniziano lunedì 12 ottobre e terminano venerdì 20 novembre.**

# **"MY FAIR LADY"**

**Musical - Commedia**

*di Alan Jay Lerner, musica di Frederick Loewe, adattamento e regia di Corrado Abbati*

**Compagnia Corrado Abbati**

**Sabato 9 gennaio 2016**

**Teatro Carcano di Milano**

## TRAMA

Il professor Higgins, noto studioso di fonetica, dopo una serata all'opera, si imbatte nella giovane fioraia Eliza Doolittle ed è a tal punto colpito dai suoi modi rozzi e dal suo parlare sgraziato, da scommettere con un suo collega e amico, il colonnello Pickering, che riuscirà a trasformare, tempo sei mesi, la cenciosa fioraia in una raffinata donna degna dell'alta società.

## NOTE

Un classico tratto dall'opera *Pigmalione* di George Bernard Shaw entrato nell'immaginario collettivo grazie alla versione cinematografica del 1964 con la giovane fioraia interpretata da Audrey Hepburn. Corrado Abbati, da molti anni immancabile e applaudita presenza nei cartelloni del Carcano, lo propone nella sua essenza magica e fiabesca, con balletti e canzoni; da *La rana in Spagna* a *Vorrei danzar con te*, che catturano il pubblico in un vortice gioioso e avvincente: uno spettacolo brillante e pieno di ritmo. *My fair lady*: un classico del teatro musicale che continua ad essere sempre giovane e seducente.

## PREZZO

**CHF 45.--** per adulti

**CHF 42.--** per adulti dai 65 anni

**CHF 38.--** per giovani fino ai 25 anni (compresi)

Il costo comprende: biglietto settore Poltronissima e trasporto.

## Per persone NON domiciliate a Morbio Inferiore

**CHF 50.--** per adulti

**CHF 47.--** per adulti dai 65 anni

**CHF 43.--** per giovani fino ai 25 anni (compresi)

Il costo comprende: biglietto settore Poltronissima e trasporto.

## PROGRAMMA

Ore 17.00: partenza dalla fermata dei pullman San Giorgio (di fronte alla Chiesa San Giorgio, in via Balbio), viaggio in comodo torpedone;

ore 18.15 circa: arrivo a Milano – tempo libero a disposizione per shopping, visite e cena;

ore 20.30: inizio spettacolo;

ore 22.30 circa: fine spettacolo e rientro.

**IMPORTANTE le iscrizioni iniziano lunedì 12 ottobre e terminano venerdì 20 novembre.**

# **“7 MINUTI”**

**Dramma**

*di Stefano Massini,  
regia di Alessandro Gassman*

**Con Ottavia Piccolo, Paola Di Meglio, Silvia Piovan, Olga Rossi, Balkissa Maiga, Stefania Ugomari  
Di Blas, Cecilia Di Giuli, Eleonora Bolla, Vittoria Corallo, Arianna Ancarani, Giulia Zeetti**

**Mercoledì 9 marzo 2016**

**Teatro LAC di Lugano**

## TRAMA

Lo spettacolo, basato su un episodio realmente accaduto in una fabbrica francese nel 2012, mette in scena i rapporti e i percorsi di vita di queste undici donne – madri, figlie e mogli – tutte diverse tra loro, ma capaci di raccontare un’umanità che tenta disperatamente di reagire all’incertezza del futuro.

7 minuti... di pausa in meno: questa la proposta fatta alle operaie di una fabbrica tessile per evitare il licenziamento. 7 minuti su 15. Una decisione non semplice in quanto, in qualità di rappresentanti del consiglio operaio, le undici donne devono decidere per tutte e 200 le lavoratrici loro colleghi, assumendosi così una grande responsabilità. La riflessione andrà ben oltre la decisione...

## NOTE

*“Ottavia Piccolo, Blanche, rappresenterà, tra questi undici caratteri, la possibilità di resistenza, il tentativo di far prevalere nel caos la logica, la giustizia, una sorta di “madre coraggiosa” che tenta di indicare una via alternativa. Il disegno registico, come mia abitudine, si concentrerà sul tentativo di dare verità a queste anime, descrivendone, in una scenografia iperrealista, tutte le diversità, emozioni, incomprensioni, tentando, come sempre, di amplificare le emozioni già presenti nel testo. Il teatro può davvero essere luogo di denuncia senza mai rinunciare alla produzione di emozioni, questo ho fatto finora e continuerò a fare con 7 minuti.”* (Dalle note di regia di Alessandro Gassmann)

7 minuti, spettacolo sulla condizione dei nuovi operai, diventerà presto un film.

## PREZZO

**CHF 63.--** per giovani, adulti e età AVS

Il costo comprende: biglietto 1. categoria e trasporto.

## Per persone NON domiciliate a Morbio Inferiore

**CHF 68.--** per giovani, adulti e età AVS

Il costo comprende: biglietto 1. categoria e trasporto.

## PROGRAMMA

Ore 18.30: partenza dalla fermata dei pullman San Giorgio (di fronte alla Chiesa San Giorgio, in via Balbio), viaggio in comodo torpedone;

ore 19.00 circa: arrivo a Lugano – tempo libero a disposizione per la cena;

ore 20.30: inizio spettacolo;

ore 22.30 circa: fine spettacolo e rientro.

**IMPORTANTE le iscrizioni iniziano lunedì 12 ottobre e terminano venerdì 22 gennaio.**

Gli interessati sono invitati a **presentarsi presso la Cancelleria Comunale**  
per ottenere la ricevuta di iscrizione **dietro pagamento,**  
**entro e non oltre i termini indicati per ogni spettacolo.**

Verrà data precedenza ai primi **50** iscritti e ai **domiciliati a Morbio Inferiore.**

**Non** vi è la possibilità di riservare i posti, in quanto l'iscrizione avviene con il pagamento.

Per eventuali ulteriori informazioni potete telefonare al numero **091/695.46.25** oppure  
mandare un'e-mail all'indirizzo [agreenwood@morbioinf.ch](mailto:agreenwood@morbioinf.ch).

#### **ATTENZIONE**

Non sarà possibile ottenere rimborsi in caso di rinuncia. Sarà compito dei diretti  
interessati trovare dei sostituti e **comunicarlo tempestivamente.** In caso di cessione  
del biglietto ad una persona non domiciliata si procederà all'adeguamento del prezzo.

Il pagamento della differenza potrà avvenire il giorno stesso dell'uscita.

In caso di mancato raggiungimento del numero minimo di iscritti  
la manifestazione può essere annullata.